

661873-2026 - Wettbewerb

Slowakei – Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen – Viničky - Kráľovský Chlmec - Intenzifikácia zásobného potrubia II. etapa

OJ S 186/2026 25/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

E-Mail: vvs@p-m.sk

Rechtsform des Erwerbers: Organisation mit besonderen oder ausschließlichen Rechten

Tätigkeit des Auftraggebers: Tätigkeiten im Bereich der Wasserwirtschaft

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Viničky - Kráľovský Chlmec - Intenzifikácia zásobného potrubia II. etapa

Beschreibung: Predmetom zákazky je rekonštrukcia 1.672 m zásobného vodovodného potrubia v zmysle projektovej dokumentácie mimo zastavaného územia medzi obcami Viničky a Ladmovce na pravom brehu vodného toku Bodrog. Základná časť DN 500 (PN10) – tvárna liatina v dĺžke 1.645 m; v mieste križovania hrádze Bodrogu je v úseku km 1,645 – 1,672 navrhnutá vložená rúra HDPE DN/OD 450 x 26,7 (PN10) v dĺžke 27 m do existujúceho DN 500 so zabezpečením tesnosti a ukotvenia; súčasťou sú aj funkčné prepojenia – vodovodná prípojka HDPE D63 x 3,8 (PN10) v dĺžke 21 m a prepojenie HDPE D160 x 9,5 (PN10) v dĺžke 8 m. Uvedená vodovodná prípojka HDPE D63 x 3,8 (PN10) a prepojenie HDPE D160 x 9,5 (PN10) sú zahrnuté v projektovej dokumentácii z dôvodu technickej úplnosti riešenia, avšak nie sú predmetom zákazky. Predmet zákazky zahŕňa výlučne rekonštrukciu zásobného vodovodného potrubia v dĺžke 1.672 m zabezpečujúceho zásobovanie oprávnenej aglomerácie Kráľovský Chlmec. Ukladanie bude v otvorenom výkope pri dodržaní normových odstupov, s vykonaním tlakových skúšok, preplachu a dezinfekcie a s uvedením dotknutých plôch do pôvodného stavu. Organizácia výstavby bude etapovaná tak, aby bola zachovaná kontinuita zásobovania. Z prevádzkového hľadiska rekonštruovaný úsek predstavuje hlavnú prírodnú vetvu pre územie Kráľovského Chlmca a napojené obce. Po výmene potrubia dôjde k odstráneniu fyzických strát na riešenom úseku, k stabilizácii tlakových pomerov a k zvýšeniu hygienickej bezpečnosti dodávky pitnej vody.

Kennung des Verfahrens: 680688e8-3816-4566-95a6-24f8e4ade3a8

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45231300 Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45110000 Abbruch von Gebäuden sowie allgemeine Abbruch- und Erdbewegungsarbeiten, 45232151 Bauarbeiten zur Sanierung von Wasserhauptleitungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slowakei

Zusätzliche Informationen: Katastrálne územie obce Viničky: C-KN675, 71, 694/44, 726/21, 72/26, 723/27, 723/15, 723/28, 693, 717 a v katastrálnom území Ladmovce C-KN 1461/1, 1461/2, 1461/3 a 1466

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 166 458,02 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnemu obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Viničky - Kráľovský Chlmec - Intenzifikácia zásobného potrubia II. Etapa

Beschreibung: Predmetom zákazky je rekonštrukcia 1.672 m zásobného vodovodného potrubia v zmysle projektovej dokumentácie mimo zastavaného územia medzi obcami Viničky a Ladmovce na pravom brehu vodného toku Bodrog. Základná časť DN 500 (PN10) – tvárna liatina v dĺžke 1.645 m; v mieste križovania hrádze Bodrogu je v úseku km 1,645 – 1,672 navrhnutá vložená rúra HDPE DN/OD 450 x 26,7 (PN10) v dĺžke 27 m do existujúceho DN

500 so zabezpečením tesnosti a ukotvenia; súčasťou sú aj funkčné prepojenia – vodovodná prípojka HDPE D63 x 3,8 (PN10) v dĺžke 21 m a prepojenie HDPE D160 x 9,5 (PN10) v dĺžke 8 m. Uvedená vodovodná prípojka HDPE D63 x 3,8 (PN10) a prepojenie HDPE D160 x 9,5 (PN10) sú zahrnuté v projektovej dokumentácii z dôvodu technickej úplnosti riešenia, avšak nie sú predmetom zákazky. Predmet zákazky zahŕňa výlučne rekonštrukciu zásobného vodovodného potrubia v dĺžke 1.672 m zabezpečujúceho zásobovanie oprávnenej aglomerácie Kráľovský Chlmec. Ukladanie bude v otvorenom výkope pri dodržaní normových odstupov, s vykonaním tlakových skúšok, preplachu a dezinfekcie a s uvedením dotknutých plôch do pôvodného stavu. Organizácia výstavby bude etapovaná tak, aby bola zachovaná kontinuita zásobovania. Z prevádzkového hľadiska rekonštruovaný úsek predstavuje hlavnú prívodnú vetvu pre územie Kráľovského Chlmca a napojené obce. Po výmene potrubia dôjde k odstráneniu fyzických strát na riešenom úseku, k stabilizácii tlakových pomerov a k zvýšeniu hygienickej bezpečnosti dodávky pitnej vody.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45231300 Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45110000 Abbruch von Gebäuden sowie allgemeine Abbruch- und Erdbewegungsarbeiten, 45232151 Bauarbeiten zur Sanierung von Wasserhauptleitungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slowakei

Zusätzliche Informationen: Katastrálne územie obce Viničky: C-KN675, 71, 694/44, 726/21, 72/26, 723/27, 723/15, 723/28, 693, 717 a v katastrálnom území Ladmovce C-KN 1461/1, 1461/2, 1461/3 a 1466

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 18 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 166 458,02 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: Zmluva o poskytnutí NFP č. MZP-PSK-401202D828

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Podrobnosti zverejnené na <https://www.crz.gov.sk/zmluva/12339476/>

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: 1. Predpokladané trvanie bolo v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania uvedené na 18 mesiacov. Keďže formulár eForms neumožňuje uviesť podrobnejšie informácie k lehote trvania, obstarávateľ ju upresňuje na tomto mieste

nasledovne: Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 10 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru/ objednávateľa Vykonanie diela - lehota výstavby: do 18 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska) , Obstarávateľ požaduje dodržanie nasledujúcich míľnikov: Míľnik 1 - do 6 mesiacov - 30% z celkovej hodnoty diela Míľnik 2 - do 12 mesiacov - 60% z celkovej hodnoty diela Míľnik 3 - do 15 mesiacov - 85% z celkovej hodnoty diela. Bližšie podmienky lehoty realizácie sú upravené v Zmluve o dielo Súťažných podkladov. 2. Obstarávateľ neuzavrie zmluvu s uchádzačom, ak bude naplnená niektorá z podmienok uvedených v § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. 3. Predmetné verejné obstarávanie nie je vzhľadom na podmienky účasti, technické špecifikácie, kritériá na vyhodnotenie ponúk alebo podmienky plnenia zmluvy zeleným obstarávaním ani obstarávaním inovácií.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v EUR bez DPH

Beschreibung: Kritériom na hodnotenie ponúk je celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky vyjadrená v EUR bez DPH

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Slowakisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/562062>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: IS EPVO

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://evo.isepvo.sk/evportal/vyhľadavanie-zakaziek/detail/562062>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Slowakisch , Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Zábezpeka je stanovená vo výške 55 000,00 Eur.

Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Frist für den Eingang der Angebote: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 12 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 26/10/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Obstarávateľ zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk.

Eröffnungstermin — Beschreibung: Otváranie ponúk komisiou bude v zmysle § 52 ods. 2 ZVO verejné. Verejné otváranie ponúk bude zabezpečené prostredníctvom funkcie „on-line“ sprístupnenia ponúk, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk (t.j. fyzická účasť na otváraní ponúk nie je možná a otváranie ponúk prebehne výlučne elektronicky). Zápisnica z otvárania ponúk obsahuje všetky informácie v zmysle ZVO.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Všetky podmienky plnenia zmluvy sú uvedené v Zväzku 2 -Zmluva dielo, súťažných podkladov.

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Finanzielle Vereinbarung: Predmet zákazky bude financovaný tak, ako je uvedené vyššie.

Podmienky financovania sú uvedené v súťažných podkladoch.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úrad pre verejné obstarávanie

Informationen über die Überprüfungsfristen: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úrad pre verejné obstarávanie

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation, die Angebote bearbeitet: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Úrad pre verejné obstarávanie

Registrierungsnummer: 31797903

Registrierungsnummer: 2021511008

Postanschrift: Ružová dolina 10

Stadt: Bratislava - mestská časť Ružinov

Postleitzahl: 82109

Land, Gliederung (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slowakei

E-Mail: info@uvo.gov.sk

Telefon: +421250264111

Internetadresse: www.uvo.gov.sk

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Registrierungsnummer: 36570460

Registrierungsnummer: 2020063518

Postanschrift: Komenského 50

Stadt: Košice

Postleitzahl: 04248

Land, Gliederung (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slowakei

Kontaktperson: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.

E-Mail: vvs@p-m.sk

Telefon: +421254653904

Profil des Erwerbers: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

a851a7c5-4f9c-47eb-b00b-a5158670f351-02

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Obstarávateľ zverejnil aktualizovnú Zmluvu o dielo _ Viničky pod názvom Príloha_Zmluva o dielo_Viničky_240926 z dôvodu zistených nedostatkov v rámci zverejnenej Prílohy Zmluvy o dielo_Viničky a v rámci Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania aktualizoval správnu adresu na predkladanie ponúk(URL) v časti Spôsob predkladania ponúk alebo žiadostí o

účasť. Zároveň predĺžil Lehotu na predkladanie ponúk (dátum) a upravil Dátum otvárania ponúk z dôvodu aktualizovanej Prilohy_Zmluva o dielo_Viničky_240926.

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Obstarávateľ aktualizoval súťažné podklady, konkrétne Zmluvu o dielo s názvom Priloha_Zmluva o dielo_Viničky_240926, Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania, konkrétne časť Spôsob predkladania ponúk alebo žiadostí o účasť, Adresa na predkladanie ponúk (URL): Zároveň aktualizoval lehotu na predkladanie ponúk (dátum) a Dátum otvárania ponúk.

Änderung der Auftragsunterlagen am: 24/09/2026

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 1a9426f1-7d2d-4014-bce6-f0fe5548f42f - 03

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 24/09/2026 13:29:01 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Slowakisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 661873-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 186/2026

Datum der Veröffentlichung: 25/09/2026